STATEMENT BY THE ALEXANDRIA CITY COUNCIL

November 29, 2016

Alexandria, Virginia, is a city of kindness and compassion.

We are a thriving community of engaged residents with strong ideals of peace, community service, and both shared and diverse cultures.

Our city declares itself to be a hate-free zone. We are an accepting and embracing community where we treat each other with human dignity and respect. There is no place for intolerance in our community. This is a core value of our city.

In recent times, many of our neighbors, families and children have expressed fear and apprehension, and there has been an increase in hateful and dangerous speech and acts nationwide. Recognizing everyone's First Amendment right to freedom of speech, we are also dedicated to freedom from fear.

People of diverse culture, race, color, nationality, gender, age, sexual orientation, gender identity, and persons with disabilities live and work together in Alexandria and bring pride and prosperity to our community.

On behalf of the City of Alexandria, the Alexandria Human Rights Commission, and the people we serve, we reaffirm our responsibility to ensure that each person within our jurisdiction is accorded equal protection under the law, including the rights enshrined in the Constitution of the United States and the Virginia Constitution, and those set forth in the Alexandria Human Rights Code.

We proclaim that we remain committed to diversity and to fostering an atmosphere of inclusiveness that respects the dignity and worth of every person without regard to race, color, sex, religion, ancestry, national origin, immigration status, marital status, age, disability, sexual orientation, gender identity, or familial status, and we declare that we denounce hate speech, hate crimes, harassment, racial bias, anti-Semitism, Islamophobia, anti-immigrant activity, and harmful bias and discrimination in all forms.

DECLARACIÓN DE LOS MIEMBROS DEL AYUNTAMIENTO DE LA CIUDAD DE ALEXANDRIA EN MATERIA DE INCLUSIÓN

Noviembre 29, 2016

Alexandria, Virginia, es una ciudad de benevolencia y compasión.

Somos una comunidad pujante de residentes comprometidos con profundos ideales de paz, servicio comunitario y tantas culturas compartidas como diversas.

Nuestra ciudad se declara libre de odios. Somos una comunidad abierta y abarcativa en la cual nos tratamos con dignidad y respeto humanos. En nuestra comunidad no hay lugar para la intolerancia. Esto es un valor fundamental en nuestra ciudad.

Recientemente, muchos de nuestros vecinos, familias y niños han expresado su miedo y aprehensión, y ha habido un incremento en los discursos y actos llenos de odio y peligrosos a través de toda la nación. Reconociendo en cada uno el derecho a la libertad de expresión otorgada por la Primera Enmienda, también estamos dedicados a la libertad para vivir sin miedo.

Las personas de las diversas culturas, razas, pieles, nacionalidades, género, edad, orientación sexual, identidad de género, y las personas con discapacidad, viven y trabajan juntas en Alexandria, aportando orgullo y prosperidad a nuestra comunidad.

En nombre de la Ciudad de Alexandria, la Comisión por los Derechos Humanos de Alexandria, y las personas a las cuales servimos, reafirmamos nuestra responsabilidad para asegurar cada persona dentro de nuestra jurisdicción reciba la misma protección bajo la ley, incluyendo los derechos consagrados en la Constitución de los Estados Unidos y la Constitución de Virginia, y todos aquellos enunciados en el Código de Derechos Humanos de Alexandria.

Proclamamos y mantenemos nuestro compromiso con la diversidad y con promover una atmósfera de inclusión que respete la dignidad y el valor de cada persona sin importar su raza, piel, sexo, religión, ancestros, nacionalidad de origen, estado inmigratorio, estado civil, edad, orientación sexual, identidad de género o situación familiar, y declaramos que denunciamos los discursos de odio, delitos por odio, hostigamiento, prejuicios raciales, anti-Semitismo, Islamofobia, actividades anti-inmigratorias, y los prejuicios nocivos y la discriminación en todas sus formas.

بيان أعضاء مجلس مدينة الإسكندرية حول الشمولية

للنشر الفوري: 29 نوفمبر 2016

مدينة الإسكندرية بولاية فيرجينيا هي مدينة العطف والتراحم.

نحن مجتمع مزدهر من السكان المتشاركين تجمعنا مُثل قوية من السلام وخدمة المجتمع وكلٌ من الثقافات المشتركة والمتنوعة.

تعلن مدينتنا أنها منطقة خالية من الكراهية تمامًا. إننا مجتمع يتميز بتقبل بعضنا البعض واحتضان كل منا للآخر حيث نتعامل مع بعضنا البعض بكرامة واحترام. لا يوجد مجال لعدم التسامح في مجتمعنا. وتلك قيمة جوهرية تحكم مدينتنا.

مؤخرًا، عبّر الكثير من الجيران والعائلات والأطفال عن خوفهم وقلقهم، وكان هناك تزايد في النبرة الحاقدة والخطيرة في الخطاب المجتمعي على الصعيد الوطني. نحن نُقر بأن كل فرد يتمتع بحرية التعبير وفقًا للتعديل الأول للدستور، إلا أننا نلتزم أيضًا بالتحرر من الخوف.

يعيش جميع الناس في مدينة الإسكندرية مع تنوع ثقافاتهم وأعراقهم وألوانهم وجنسياتهم وجنسهم وأعمارهم وميولهم الجنسية وهوياتهم واختلاف قدراتهم وكذلك المصابون بإعاقة ما، ويعملون سويًّا محققين الفخر والازدهار لمجتمعنا.

نيابة عن مدينة الإسكندرية ومفوضية الإسكندرية لحقوق الإنسان والأشخاص الذين نخدمهم؛ فإننا نعاود التأكيد على مسؤوليتنا عن ضمان تقديم الحماية المتكافئة لكل الأشخاص الذين يدخلون ضمن اختصاصنا بموجب القانون؛ ويتضمن ذلك الحقوق المنصوص عليها في دستور الولايات المتحدة ودستور ولاية فيرجينيا وتلك المنصوص عليها في قانون حقوق الإنسان بمدينة الإسكندرية.

نعلن التزامنا التام بالتنوع وتهيئة الأجواء الملائمة للشمولية التي تحترم كرامة وقيمة كل شخص بغض النظر عن عرقه أو لونه أو جنسه أو دينه أو أسلافه أو أصله القومي أو أصوله أو سواء كان مغتربًا أم لا أو حالته الاجتماعية أو عمره وسواء كان عاجزًا أم لا أو توجهاته الجنسية أو هويته الجنسية أو وضعه العائلي؛ ونعلن استنكارنا لخطاب الكراهية وكرهنا للجريمة والتحرش والتحيز العنصري ومعاداة السامية والخوف المرضي من الإسلام والنشاط المناهض للمهاجرين والتحيز الضار والتمييز بجميع أشكاله.

በአሌክሳንደሪያ ምክር ቤት አባላት ሁሉንም የተመለከተ/ያካተተ የወጣ መግለጫ

አስከ,ይማዮጫናኖቨምበር 29 ፣ 2016

አሌክሳንደሪያ፣ ቨርጂኒያ፣ የቅንነትና የመተሳሰብ ከተማ ነች፡፡

እኛ ጠንካራ የሰላም መርሆች፣ የማህበረሰብ አገልግሎትና ባለ ሁበረ ባህልና ተጋሪ ኧሪዎች ያሉበት ጠንካራ ማህበረሰብ ነን፡፡

ከተማችን ከጥላቻ የፀዳች ቦታ ለመሆን አውጃለች፡፡ እኛ እርስ በርሳችን በሰብአዊነት መከባበርን እምነን የተቀበልንና የምንፈጽም ማህበረሰብ ነን፡፡ በእኛ ማህበረብ ውስጥ አለመቻቻል ቦታ የለውም፡፡ የከተማችን ዋናው ወይም አስኳል ዕሴትም ይህ ነው፡፡

በአሁኑ ወቅት፣ በርካታ ጎረቤቶቻችን፣ ቤተሰቦችና ህጻናት ፍርሀታቸውንና ጭንቀታቸውን ገልፀዋል፤ በሀገር አቀፍ ደረጃም የጥላቻና አደገኛ ንግግሮችና ተግባራት ጨምረዋል፡፡ የማንኛውንም ሰው የመናገር ነፃነት መብት የመጀመሪያ ማሻሻያ ዕወቅና እንደሰጠን ሁሉ ከፍርሀት ነፃ ለመሆንም ቁርጠኛ ነን፡፡

አሌክሳንደሪያ የተለያየ ባህል፣ ቀለም፣ ዘር፣ ዜግነት፣ ጾታ፣ እድሜ፣ ጾታዊ አቋም፣ ስርአተ ጾታ ማንነትና አካል ጉዳተኛ ሰዎች በጋራ የሚኖሩበትና የሚሰሩባት ከተማ ነች፡፡ ይህም ለማህበረሰባችን ኩራትና ብልጽግናን አምጥቷል፡፡

የአሌክሳንደሪያ ከተማ ፣ የአሌክሳንደሪያ የሰብዓዊ መብቶች ኮሚሽንና በምናገለግለው ህዘብ ስም ወይም በመወከል በድጋሚ የምናረጋግጠው ነገር ቢኖር የኛ ሀላፊነት በግዛታችን ስር ያለ እያንዳንዱ ሰው በህግ ስር እንዲሁም በዩናይትድ ስቴትስና በቨርጂኒያ ህገመንግስት የተቀመጡ መብቶችንና በአሌክሳንደሪያ የሰብአዊ መብቶች መለያ (ኮድ) የተደነገጉትን እኩል ባለመብት ወይም ከለላ እንዲያገኝ ማረጋገጥ ነው፡፡

ለሁበራዊነትና ሁሉን ያካተተ ከባቢ ሁኔታ ማለትም ለሁሉም ሰው ዘርን፣ ቀለምን፣ ፆታን፣ ሀይማትን፣ ዘር ሀረግን፣ ብሄርን፣ የስደት ደረጃውን/ምድብን፣ የጋብቻ ሁኔታን፣ዕድሜን፣ አካል ጉዳተኛነትን፣ ጾታዊ አቋምን፣ ስርአተ ጾታዊ ማንነትን ወይም የቤተሰብ ደረጃን መሰረት አድልዎ ሳያደርግ ለሁሉም እኩል ክብርን የሰጠ ሁኔታን ለማዳበር ቁርጠኛ መሆናችንን እንገልጻለን፡፡ በመሆኑም የጥላቻ ንግግር፣ የጥላቻ ወንጀል፣ ትንኮሳ፣ ዘርን መሰረት ያደረገ አድልዎ፣ ፀረ- አይሁዳዊ ፣ የእስላም ፍራቻ፣ ፀረ ስደተኛ ተግባራትና አድሎአዊ ጉዳትና በማንኛውም መልኩ የሚደረግ መድልዎን እናወግዛለን፡፡

Allison Silberberg
Mayor Allison Silberberg

Justin M. Wilson
Vice Mayor Justin M. Wilson

Timothy B. Lovain
Councilmember Timothy B. Lovain

Willie F. Bailey Sr.
Councilmember Willie F. Bailey Sr.

Redella S. "Del" Pepper
Councilmember Redella S. "Del" Pepper

Councilmember John T. Chapman

Paul C. Smedberg
Councilmember Paul C. Smedberg